

Lengua Francesa Oral y Escrita I

Código: 103365

Créditos ECTS: 6

Titulación		Tipo	Curso	Semestre
2501913 Estudios de Inglés y Francés		OB	2	1
2502533 Estudios Franceses		OB	2	1

Contacto

Nombre: Marta Estrada Estrada Medina

Correo electrónico: marta.estrada@uab.cat

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: (fre)

Algún grupo íntegramente en inglés: No

Algún grupo íntegramente en catalán: No

Algún grupo íntegramente en español: No

Equipo docente

Àngels Campa Guillem

Prerequisitos

No procede.

Objetivos y contextualización

La asignatura *Lengua Francesa oral y escrita I* tiene como objetivo profundizar en la formación en lengua francesa instrumental a través de la producción de documentos de diferente tipología en lengua francesa avanzada y comprensión de documentos auténticos de diferente tipología en lengua francesa actual. Los contenidos tratados en esta asignatura están igualmente orientados a dotar a los/las estudiantes de las herramientas necesarias para el acceso a los contenidos de las materias de carácter lingüístico literario y cultural previstas en cursos posteriores.

Competencias

Estudios de Inglés y Francés

- Aplicar las técnicas de expresión oral y escrita en lengua francesa correspondientes a diferentes niveles de competencia.
- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Respetar la diversidad y pluralidad de ideas, personas y situaciones.

Estudios Franceses

- Demostrar que conoce y es capaz de aplicar las técnicas de expresión oral y escrita en lengua francesa.

- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Respetar la diversidad y pluralidad de ideas, personas y situaciones.

Resultados de aprendizaje

1. Identificar las ideas principales y las secundarias y expresarlas con corrección lingüística.
2. Interpretar el contenido de discursos orales en lengua francesa de distinta índole.
3. Interpretar el contenido de textos escritos en lengua francesa de distinta índole.
4. Producir discursos orales en lengua francesa adecuados a distintas situaciones de comunicación.
5. Producir textos escritos en lengua francesa adecuados a distintas situaciones de comunicación.
6. Pronunciar correctamente en lengua francesa.
7. Resolver problemas de manera autónoma.
8. Trabajar en equipo respetando las diversas opiniones.

Contenido

La asignatura pretende desarrollar una serie de competencias no sólo lingüísticas, sino también pragmáticas, textuales y socioculturales, así como una aptitud para aprender a aprender. El desarrollo de estas competencias se realizará a través de la práctica oral y escrita de la lengua que engloba todos sus aspectos (comunicativos, gramaticales, léxicos ...).

Expresión oral

Hablar de su entorno (familiar, geográfico, académico, profesional, etc.)

Explicar un acontecimiento del pasado, una experiencia vivida

Hablar de sus objetivos personales y profesionales

Presentar o comentar oralmente un documento escrito u oral

Indicar los motivos y explicaciones de sus opiniones o de sus proyectos

Contar una historia, explicar la intriga de una película o un libro

Participar en una conversación sobre la vida cotidiana (familia, derecho, trabajo, viajes, noticias ...) o de interés personal

Participar en un simple debate sobre temas de actualidad argumentando su posición

Participar en juegos de rol de la vida cotidiana y la vida profesional

Expresión escrita

Escribir un texto descriptivo sobre su entorno, sus centros de interés

Escribir un texto sobre un tema de actualidad, escribir un artículo de opinión, una carta de protesta

Escribir una carta personal para describir experiencias e impresiones

Escribir un texto creativo

Enviar y comentar por escrito un documento escrito u oral

Escribir una carta o un correo electrónico administrativo

Comprensión lectora

Comprender textos sencillos que tratan temas relacionados con sus centros de interés

Comprender textos oficiales o semioficiales (administrativos, publicitarios, etc.)

Comprender y analizar artículos de prensa sencillos

Comprender las instrucciones relativas a las partes de diferentes tipos de dispositivos y aparatos escritos de una manera sencilla.

Comprender y analizar una novela sencilla, una historia o un cuento

Comprensión oral

Comprender conversaciones y discusiones cotidianas

Comprender y analizar la información principal sobre programas de radio sobre temas de actualidad o sobre un tema de interés

Comprender y analizar la información principal sobre programas de televisión sobre temas de actualidad o un tema de interés

Entender y analizar charlas breves

Comprender y analizar fragmentos de una película

Metodología

La asignatura *Llengua francesa oral i escrita* / tiene un carácter instrumental y esencialmente práctico. El énfasis en las actividades formativas se pondrá en la participación activa del alumnado para poder alcanzar las competencias previstas en esta guía docente.

En términos generales, el aprendizaje se dirigirá a través del siguiente conjunto de técnicas y acciones:

Clase magistral con soporte TIC, análisis de fenómenos lingüísticos y discusión colectiva

Lectura y análisis de textos escritos

Realización de ejercicios y actividades de redacción individual y en grupo (lecturas, redacción de cartas, textos narrativos ...)

Escuchar / visualizar y analizar documentos orales / audiovisuales

Hacer ejercicios individuales y en grupo: debates, diálogos, exposiciones sobre un tema específico, juegos de rol

Pruebas de comprensión gramatical, escrita / oral y escrita / oral

Realizar actividades autónomas: ejercicios, lecturas, escuchar, redactar, buscar información en Internet ...

Se trabajará con documentos auténticos en francés.

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Análisis, valoración y discusión de documentos orales y escritos	10	0,4	1, 4, 5, 8
Clases teóricas con TIC y discusión colectiva	10	0,4	1, 4, 5, 8
Presentaciones en grupo o individuales y valoración	10	0,4	1, 4, 8
Realización de ejercicios individuales y en grupo tanto escritos como orales	25	1	1, 4, 5, 7, 8
Tipo: Supervisadas			
Preparación y corrección de trabajos	10	0,4	1, 4, 5, 7, 8
Tipo: Autónomas			
Búsqueda de informaciones en internet	15	0,6	1, 4, 5, 7, 8
Grabaciones orales, transcripción y posterior corrección	15	0,6	1, 4, 7
Lectura de libros	10	0,4	1, 7
Preparación de las pruebas	20	0,8	1, 7
Realización de ejercicios individuales y en grupo tanto escritos como orales	20	0,8	1, 4, 5, 7, 8

Evaluación

La evaluación de la asignatura será continua e incluirá tanto las diferentes pruebas como los trabajos / ejercicios / comentarios realizados a lo largo del semestre, tanto orales como escritos. Incluirá dos exámenes parciales (uno oral y otro escrito) y dos exámenes de síntesis (uno oral y otro escrito).

Para cada actividad de evaluación, el/la estudiante dispondrá de una semana para hacer la revisión de las notas desde el momento de publicación del resultado de la evaluación.

Para aprobar la asignatura, el/la estudiante deberá haber aprobado tanto la parte oral como la parte escrita.

Recuperación: Para participar en la recuperación, los estudiantes deberán haber sido evaluados previamente en un conjunto de actividades con un peso igual a un mínimo de 2/3 partes de la calificación total.

Sólo los estudiantes que, habiendo suspendido, tengan al menos una nota final media de 3,5, tienen derecho a la reevaluación. Las tareas relacionadas con la actividad docente diaria quedan excluidas de la recuperación.

La recuperación consistirá en un examen de síntesis de la parte recuperable (oral y/o escrita).

El estudiante que haya completado menos de 2/3 partes de las actividades de evaluación se considerará como "no evaluable".

Plagio: el plagio total y parcial de cualquiera de los ejercicios se considerará automáticamente un SUSPENSO (0) del ejercicio plagiado. Plagiar consiste en copiar a partir de fuentes no identificadas, ya sea una sola frase o más, haciéndolo por producción propia (esto incluye copiar frases o fragmentos de Internet y añadirlas sin modificaciones al texto que se presenta como propio).

En caso de que el estudiante cometa cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

Casos particulares: los estudiantes de habla francesa deben cumplir las mismas condiciones de evaluación que los otros estudiantes. La responsabilidad del seguimiento de las actividades formativas y de evaluación recae exclusivamente en el estudiante.

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams o similar, etc. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Examen escrito final	20%	1,5	0,06	1, 3, 5, 7
Examen oral final	20%	1	0,04	1, 2, 4, 6, 7
Examen parcial escrito	10%	1,5	0,06	1, 3, 5, 7
Examen parcial oral	10%	1	0,04	1, 2, 4, 6, 7
Porfolio de actividades orales	20%	0	0	1, 2, 4, 6, 7, 8
Portfolio de actividades escritas	20%	0	0	1, 3, 5, 7, 8

Bibliografía

OBLIGATORIA:

BOULARES Michèle, **FREROT** Jean-Louis (2019) Grammaire progressive du Français, Niveau B1 B2 (avancé), 3ème édition, Paris, CLE International.

HEU-BOULHAT Élodie, **MABILAT** Jean-Jacques (2015) ÉDITO B2. Livre de l'élève, 3ème édition, Paris, DIDIER FLE.

EDGAR Silène, **BEORN** Paul (2014) 14-14, Castelmore.

https://www.fnac.com/livre-numerique/a7096481/Paul-Beorn-14-14#bl=FA_ebook

DE CONSULTA:

MIQUEL, Claire (2014) Communication progressive du français - Niveau avancé, Paris, CLE International

MIQUEL, Claire, Vocabulaire progressif du français - Niveau intermédiaire et avancé (Livre + CD audio).

CHARLIAC Lucile & **MOTRON** Annie-Claude (1998) Phonétique progressive du français - Niveau intermédiaire , Paris, CLE International

BERARD, Evelyne, **LAVENNE**, Christian (1989) Grammaire utile du français, Paris, Hatier.

GREVISSE, Maurice, **GOSSE**, André (1989) Nouvelle grammaire française, 2e éd., Gembloux, Duculot, Paris.

DI GIURA Mariella, SOLANO ROJAS Mariana, SUSO LOPEZ Javier. (2014) Grammaire contrastive pour hispanophones - B1/B2, Paris, CLE International.

MAHEO-LE COADIC, Michèle, MIMRAN, Reine, POISSON-QUINTON, Sylvie (2002) Grammaire expliquée du Français, Niveau intermédiaire, Paris, CLE International.

SIREJOLS, Évelyne. & TEMPESTA-RENAUD, Dominique(2002) Grammaire. 450 nouveaux exercices (avec livret des corrigés), Niveau intermédiaire, Paris, CLE International.

DESCOTES-GENON, Christiane, MORSEL, Mari.-Hélène & RICHOU, Claude (2010) L'exercisier : l'expression française pour le niveau intermédiaire, Grenoble, PUG.

REY, Alain & REY-DEBOVE, Josette, (dernière édition) Petit Robert 1. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française, Paris, Dictionnaires le Robert.

<http://apprendre.tv5monde.com/es>

<https://www.tv5mondeplus.com/>

<http://www.rfi.fr>

<http://www.franceinter.fr>

<http://www.bonjourdefrance.com/>

<http://www.polarfle.com> (Jugant al detectiu)

<http://www.adodoc.net>

<http://phonétique.free.fr/>

<http://www.cortland.edu/flteach/civ/>

<https://www.cnrtl.fr/definition/>

<https://dictionnaire.lerobert.com/definition>

<http://www.larousse.fr/>

<http://www.le-dictionnaire.com/>

Software

-